



---

# SOUNDDOCK<sup>®</sup>

## DIGITAL MUSIC SYSTEM

---

Owner's Guide | Guía de usuario | Notice d'utilisation

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## Please read this owner's guide

Please take the time to carefully follow the instructions in this owner's guide. It will help you set up and operate your system properly and enjoy all of its advanced features. Please save this owner's guide for future reference.

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose the product to rain or moisture.

**WARNING:** Do not expose the apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on or near the apparatus. As with any electronic product, use care not to spill liquids into any part of the system. Liquids can cause a failure and/or a fire hazard.

|                                                                                                                                                                  |                                                           |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                 | <b>CAUTION</b><br>RISK OF ELECTRICAL SHOCK<br>DO NOT OPEN |  |
| CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,<br>DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).<br>NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.<br>REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL. |                                                           |                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                        |                                                           |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                       | <b>AVIS</b><br>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE<br>NE PAS OUVRIR |  |
| ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE<br>ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU<br>L'ARRIÈRE). IL NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR AUCUNE<br>PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'USAGER.<br>S'ADRESSER À UN RÉPARATEUR COMPÉTENT. |                                                           |                                                                                   |

 The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, alerts the user to the presence of uninsulated dangerous voltage within the system enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

 The exclamation point within an equilateral triangle alerts the user to the presence of important operating and maintenance instructions in this owner's guide.

## WARNINGS and CAUTIONS

- Keep the remote control battery away from children. It may cause a fire or chemical burn if mishandled. Do not recharge, disassemble, heat above 100° C (212° F), or incinerate. Dispose of used batteries promptly. Replace only with a battery of the correct type and model number.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba, Sanyo, CR2032 or DL2032 3-volt lithium battery.
- Make no modifications to the system or accessories. Unauthorized alterations may compromise safety, regulatory compliance, and system performance.
- Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on or near the apparatus.

**NOTE:** The product label is located on the bottom of the product.

**NOTE:** This product must be used indoors. It is neither designed nor tested for use outdoors, in recreation vehicles, or on boats.

**NOTE:** This product is intended to be used only with the power supply provided.

**NOTE:** Where the mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, such disconnect device shall remain readily operable.



Please dispose of used batteries properly, following any local regulations. Do not incinerate.



This product conforms to all EU Directive requirements as applicable by law. The complete Declaration of Conformity can be found at [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

1. **Read these instructions** – for all components before using this product.
2. **Keep these instructions** – for future reference.
3. **Heed all warnings** – on the product and in the owner's guide.
4. **Follow all instructions.**
5. **Do not use this apparatus near water or moisture** – Do not use this product near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, near a swimming pool, or anywhere else that water or moisture are present.
6. **Clean only with a dry cloth** – and as directed by Bose Corporation. Unplug this product from the wall outlet before cleaning.
7. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions** – To ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, put the product in a position and location that will not interfere with its proper ventilation. For example, do not place the product on a bed, sofa, or similar surface that may block the ventilation openings. Do not put it in a built-in system, such as a bookcase or a cabinet that may keep air from flowing through its ventilation openings.
8. **Do not install near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.**
9. **Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.**
10. **Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.**
11. **Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time** – to prevent damage to this product.
12. **Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way: such as power supply cord or plug is damaged; liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus; the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped** – Do not attempt to service this product yourself. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other hazards. Please call Bose to be referred to an authorized service center near you.

13. **To prevent risk of fire or electric shock, avoid overloading wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles.**
14. **Do not let objects or liquids enter the product** – as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock.
15. **See product enclosure for safety related markings.**
16. **Use proper power sources** – Plug the product into a proper power source, as described in the operating instructions or as marked on the product.

**Information about products that generate electrical noise**

If applicable, this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, this is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the antenna in the device receiving the interference.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a different circuit than the one to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Bose corporation could void the user's authority to operate this equipment.

This product complies with the Canadian ICES-003 Class B specification.

## SOUNDDOCK® DIGITAL MUSIC SYSTEM

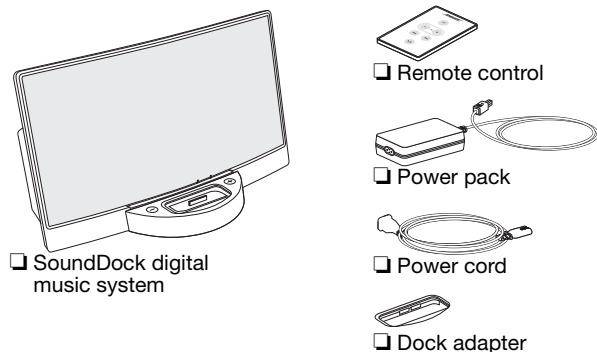
### Thank you for your purchase

Congratulations on your choice of the SoundDock® digital music system from Bose.

Designed specifically to work with your iPod or iPhone, this system provides high-quality audio performance that invites your music to come out and play. Don't be surprised if it attracts a wide audience of people who love the sound.

### Unpacking and setting up

Check the carton for all of the parts shown. Save the carton for possible future use. It provides the best means to repack the system for transporting it outside your residence.



You can use the system with the dock insert already installed, or you can use the supplied dock adapter, which makes an Apple® dock insert work with your SoundDock® digital music system.

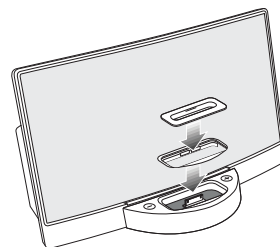
### To remove the insert from the dock

With your thumbs on the front of the dock near the Bose® logo, and your index fingers inside it, pinch until the rear of the insert lifts up.

### Using the dock adapter

To use the dock adapter and an Apple insert:

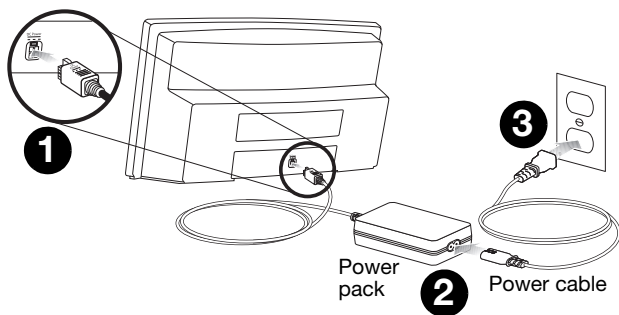
1. Press the adapter into the dock.
2. Place the insert that came with your iPod/iPhone into the dock.



## Connecting to power

With the proper insert installed, you can now plug in the system.

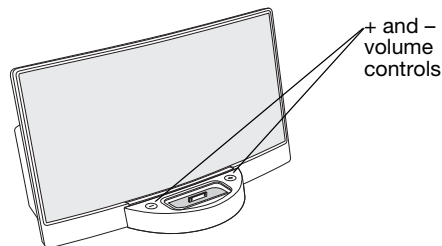
1. Insert the connector into the jack on the back of the system.
2. Insert the small connector end of the power cable into the jack on the power pack.
3. Plug the other end of this cord into a wall outlet.



## Using the system

Your SoundDock® digital music system is ready to go as soon as you plug it in. Simply set your iPod/iPhone to play what you want and insert it into the dock on the front of the system.

- You should hear the music immediately. If you do not, refer to “Troubleshooting” on page 6.
- The + and – buttons on either side of the dock (above) allow you to adjust the system volume.



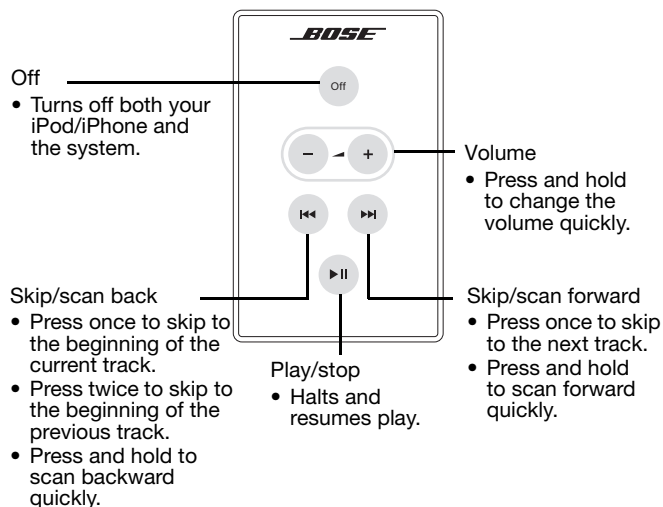
- Whenever your iPod/iPhone is docked in the system, it recharges (until fully charged).

**Note:** iPod/iPhone navigation controls are fully functional while your iPod/iPhone is docked in the system.

**SOUNDOCK® DIGITAL MUSIC SYSTEM**

## Using the remote

Touch any button (except Off) to turn on the SoundDock system.



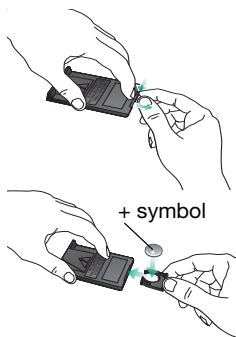
## Maintaining the system

Changing the remote control battery is the only regular maintenance that is required. You may also clean the system.

### Replacing the remote battery

When the remote stops operating or its range seems reduced, it is time to change the remote battery.

1. Hold the remote control face down and press on the button release to open the battery compartment.
2. Remove the old battery and insert the new one flat side up, with the + symbol in view.
3. Slide the battery compartment in until it locks in place.



### WARNINGS:

- *Keep the remote control battery away from children. It may cause a fire or chemical burn if mishandled. Do not recharge, disassemble, heat above 100°C (212°F), or incinerate.*
- *Dispose of used batteries promptly. Replace only with a battery of the correct type and model number.*
- *Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba, Sanyo, CR2032 or DL2032 3-volt lithium.*

### Cleaning the system

Wipe the system using a soft, dry cloth. You can also lightly vacuum the grille.

- Do not use solvents, chemicals, or sprays.
- Do not allow liquids to spill or objects to drop into any openings.

## SOUNDOCK® DIGITAL MUSIC SYSTEM

## Troubleshooting

| Problem                                              | What to do                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Your iPod/iPhone does not dock properly              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove your iPod/iPhone from the dock and check for obstructions on the connectors in the dock and on your iPod/iPhone. Then reseal it in the dock.</li> <li>• Remove your iPod/iPhone from the dock, wait five seconds, then firmly reseal it. You may need to do this a few times.</li> <li>• Make sure the insert provided by Apple with your iPod/iPhone is positioned properly in the dock. If you do not have this insert, contact Apple for a replacement insert.</li> </ul> |
| No sound                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Increase the volume setting for the system.</li> <li>• Make sure your iPod/iPhone is firmly seated in the dock.</li> <li>• Make sure the system is plugged in, your iPod/iPhone is turned on, and a music track is selected and playing.</li> <li>• Press the Play/Pause button on the remote control.</li> <li>• Make sure your iPod/iPhone is running updated software.</li> </ul>                                                                                                |
| No sound <i>and</i> your iPod/iPhone is not charging | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the power cord is securely plugged into a functioning wall outlet and the symbol on the small connector is matched to the one on the back of the SoundDock® system. Refer to “Connecting to power” on page 3.</li> <li>• Make sure your iPod/iPhone is a compatible model (see page 9).</li> <li>• Make sure your iPod/iPhone is firmly seated in the dock.</li> </ul>                                                                                                    |

| Problem                                                                                                                                                                                                             | What to do                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>No sound after quickly undocking or docking your iPod/iPhone</p>                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove your iPod/iPhone from the dock, wait five seconds, and return it to the dock.</li> <li>• Unplug the power cable for one minute, then plug it back in. This resets the system.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Your iPod/iPhone does not respond to the SoundDock® remote control buttons shown:</p> <div data-bbox="186 404 381 441">  </div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove your iPod/iPhone from the dock, wait briefly, then reseal it. You may need to do this a few times.</li> <li>• Try the remote from a different location. If it works there, strong lighting or other room conditions may be causing the problem.</li> <li>• Make sure nothing blocks the infrared (IR) signal path from the remote to your SoundDock system. Wipe off the small lens on the front end of the remote.</li> <li>• Check the battery to make sure the + side is up as shown in “Replacing the remote battery” on page 5.</li> <li>• Replace the remote control battery.</li> <li>• Make sure your iPod/iPhone is running updated software.</li> <li>• Make sure your iPod/iPhone is a compatible model (see page 9).</li> </ul> |
| <p>Your SoundDock system does not respond to its remote commands or to the + and – volume buttons on the front of the system</p>                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unplug the power cable for one minute, then plug it back in. This resets the system.</li> <li>• Remove your iPod/iPhone from the dock, wait briefly, then reseal it. You may need to do this a few times.</li> <li>• Contact Bose® Customer Service about the problem.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

**SOUNDOCK® DIGITAL MUSIC SYSTEM**

---

## Warranty

---

Your Bose® SoundDock digital music system is covered by a limited warranty. Details of the limited warranty are provided on the product registration card that is included in the carton. Please refer to the card for instructions on how to register. Failure to do so will not affect your limited warranty rights.

What you must do to obtain Limited Warranty Service:

1. Return product, with proof of purchase from an authorized Bose dealer, using the following procedures:
2. Contact the Bose organization in your country/region (visit **Global.Bose.com/register** for Bose contact information in your country/region) for specific return and shipping instructions;
3. Label and ship the product, freight prepaid, to the address provided by the Bose organization in your country; and place any necessary return authorization number prominently on the outside of the carton. Cartons not bearing a return authorization number, where required, will be refused.

## Customer Service

---

For questions about the SoundDock system, contact your local Bose® dealer. To contact Bose directly, see the address list included in the carton.

## Technical Information

---

### Power rating

100-240V $\sim$  50-60Hz, 1.5A-0.8A, 64-77VA

### System size and weight

6.65"H x 11.91"W x 6.48"D  
(16.89 cm x 30.26 cm x 16.47 cm)  
4.56 lb (2.1 kg)

**Made for:**

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd and 4th generation)
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th and 6th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod with color display
- iPod with Click Wheel
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

SoundDock and the SoundDock system design are registered trademarks of Bose Corporation in the U.S. and other countries.

Apple, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch, are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

“Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## Lea esta guía del usuario

Dedique el tiempo que sea necesario para seguir atentamente las instrucciones de esta guía del usuario, que le ayudarán a configurar y utilizar correctamente el sistema y a disfrutar de todas sus funciones avanzadas. Guarde esta guía del usuario para utilizarla como material de referencia en el futuro.

**ADVERTENCIA:** Con el fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el producto a la lluvia o la humedad.

**ADVERTENCIA:** No exponga este aparato a salpicaduras o goteo. No coloque encima o cerca del aparato objetos que contengan líquidos, como jarrones. Al igual que con cualquier producto electrónico, evite que se derramen líquidos en los componentes del sistema, ya que podrían producirse fallos o fuego.

|                                                                                                                                                                  |                                                           |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                 | <b>CAUTION</b><br>RISK OF ELECTRICAL SHOCK<br>DO NOT OPEN |  |
| CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,<br>DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).<br>NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.<br>REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL. |                                                           |                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                          |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                               | <b>PRECAUCIÓN</b><br>RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA<br>ABSTENGASE DE ABRIR |  |
| PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE SUFRIR<br>DESCARGAS ELÉCTRICAS, ABSTENGASE DE ABRIR<br>LA TAPA (O LA PARTE POSTERIOR). EL INTERIOR NO<br>CONTIENE PIEZAS DE UTILIDAD PARA EL USUARIO.<br>ENCARGUE TODO SERVICIO AL PERSONAL CUALIFICADO. |                                                                          |                                                                                   |

 El símbolo de relámpago con una flecha dentro de un triángulo equilátero indica al usuario que la caja del sistema puede contener una tensión sin aislar de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

 El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero avisa al usuario de que existen instrucciones de operación y mantenimiento importantes en esta guía del usuario.

## ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Mantenga la pila del mando a distancia fuera del alcance de los niños. Si no se manipula correctamente, puede provocar un incendio o una combustión química. No la recargue, desmonte, queme ni caliente por encima de 100°C (212°F). Deseche cuanto antes las pilas usadas. Sustituya únicamente por pilas del tipo y del modelo correctos.
- Existe riesgo de explosión si no se reemplaza la pila correctamente. Cámbiela únicamente por pilas de litio de 3 voltios Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba, Sanyo, CR2032 o DL2032.
- No realice modificaciones en el sistema o los accesorios. Las alteraciones no autorizadas pueden comprometer aspectos de seguridad, cumplimiento normativo y rendimiento del sistema.
- No coloque sobre el aparato o cerca de éste llamas vivas, como por ejemplo, velas.

**NOTA:** La etiqueta del producto se encuentra en la base del mismo.

**NOTA:** Este producto debe utilizarse en espacios interiores. No está diseñado ni se ha probado para uso al aire libre, en vehículos de recreo o embarcaciones.

**NOTA:** Este producto sólo se debe utilizar con la fuente de alimentación proporcionada.

**NOTA:** Si se utiliza la clavija de red o el conector del aparato como dispositivo de desconexión, deberá poder accionarse fácilmente.

 Deseche correctamente las pilas usadas, siguiendo las **disposiciones locales**. No las queme.



廢電池請回收

**CE** Este producto cumple los requisitos de todas las Directivas de la UE aplicables legalmente. Encontrará la declaración de conformidad completa en [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1. Lea detenidamente las instrucciones** de todos los componentes antes de utilizar este producto.
- 2. Guarde estas instrucciones** para consultarlas en el futuro.
- 3. Respete todas las advertencias** que se indican en el producto y en la guía del usuario.
- 4. Siga todas las instrucciones.**
- 5. No utilice este producto cerca del agua o de lugares húmedos**, como bañeras, lavabos, fregaderos, pilas, sábanos húmedos, en las proximidades de una piscina o en cualquier otro lugar donde haya agua o humedad.
- 6. Límpielo con un trapo seco**, según las instrucciones de Bose Corporation. Desenchufe el producto de la toma de pared antes de limpiarlo.
- 7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.** Para garantizar un funcionamiento fiable del producto y evitar que se recaliente, colóquelo en una ubicación y posición que permitan una ventilación adecuada. Por ejemplo, no coloque el producto sobre una cama, sofá o superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación. No lo coloque en lugares similares a estanterías o armarios que pueden impedir que el aire pase por las aberturas de ventilación.
- 8. No lo instale cerca del dispositivo fuentes de calor, tales como radiadores, salidas de aire caliente, hornos u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.**
- 9. Proteja el cable de alimentación de forma que nadie lo pise ni quede pinzado, en particular cerca de enchufes, receptáculos de tomas múltiples y en el lugar en que sale del aparato.**
- 10. Utilice sólo conexiones y accesorios suministrados por el fabricante.**
- 11. Desenchufe el dispositivo si se produce una tormenta eléctrica o si no lo va a utilizar durante periodos prolongados de tiempo** para evitar que se dañe.
- 12. Toda reparación debe ser realizada por personal cualificado. Lleve el dispositivo a reparar si presenta algún daño como, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se han vertido líquidos o se han caído objetos sobre el dispositivo o si éste ha estado expuesto a la lluvia o humedad; si no funciona correctamente ose ha caído al suelo.** No intente reparar el producto usted mismo. La apertura o retirada de las tapas le expondrá a tensiones peligrosas o a otros peligros. Póngase en contacto con Bose para conocer cuál es el centro de servicio técnico autorizado de su zona.

- 13. Para prevenir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, evite sobrecargar los enchufes, alargadores o receptáculos de las tomas.**
- 14. Evite que caigan objetos o líquidos sobre el producto**, ya que podrían entrar en contacto con puntos de niveles de voltaje altos o partes que podrían sufrir un cortocircuito y causar incendios o descargas eléctricas.
- 15. Consulte las indicaciones de seguridad en la caja del producto.**
- 16. Utilice fuentes de alimentación adecuadas.** Conecte el producto a una fuente de alimentación, tal y como se describe en las instrucciones de funcionamiento o en el propio producto.

## Información sobre productos que generan ruido eléctrico

Se ha comprobado que este equipo cumple los límites para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones suministradas, podría ocasionar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que no se vaya a producir este tipo de interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que puede comprobarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que intente corregir la interferencia mediante una de las siguientes acciones:

- Reoriente o reubique la antena del dispositivo que recibe las interferencias.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- No conecte el equipo en la toma del mismo circuito que el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico de radio y televisión.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por Bose Corporation podrían anular la autorización que tiene el usuario para utilizar este equipo.

Este producto cumple la especificación canadiense para dispositivos de clase B ICES-003.

## SISTEMA DE MÚSICA DIGITAL SoundDock

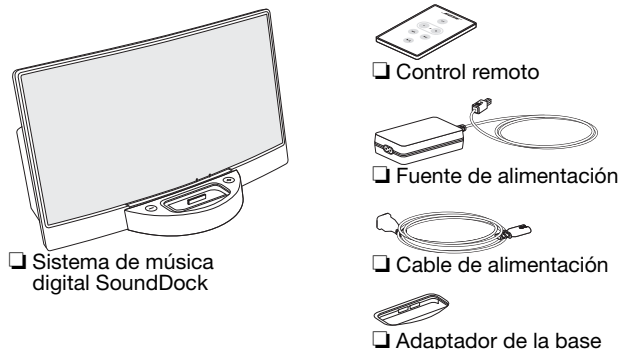
### Gracias por comprar

Le felicitamos por haber adquirido el sistema de música digital SoundDock® de Bose.

Este sistema, que ha sido diseñado específicamente para su iPod o iPhone, proporciona audio de alta calidad que invita a escuchar música. No se sorprenda si llama la atención de un amplio público amante de la música.

### Desembalaje e instalación

Compruebe que la caja contiene todas las piezas indicadas. Guarde la caja por si le hiciera falta más adelante. Es la mejor manera de volver a empaquetar el sistema para trasladarlo fuera de casa.



Puede utilizar el sistema con la pieza ajuste de base ya instalada o emplear el adaptador de base suministrado, que permite que la pieza de ajuste de la base Apple® funcione con el sistema de música digital SoundDock®.

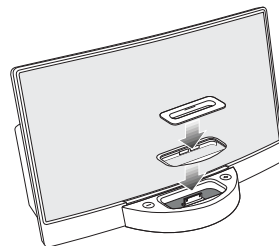
### Para quitar la pieza de ajuste de la base

Con los pulgares en la parte delantera de la base, junto al logotipo de Bose®, y los índices por dentro, tire suavemente hasta que se levante la parte posterior de la pieza de ajuste.

### Utilizando el adaptador de la base

Para utilizar el adaptador de la base y una pieza de ajuste Apple:

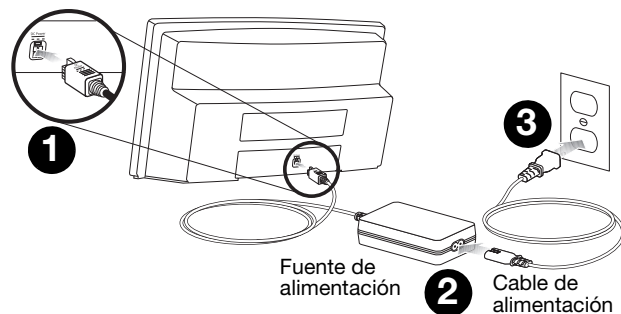
1. Presione el adaptador dentro de la base.
2. Sitúe la pieza de ajuste incluida con el iPod/iPhone en la base.



## Conexión

Una vez instalada la pieza de ajuste correcta, ya puede enchufar el sistema.

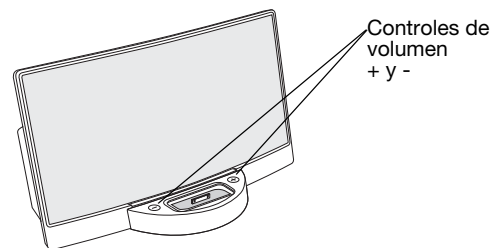
1. Inserte el conector en la entrada de la parte posterior del sistema.
2. Inserte el extremo del conector pequeño del cable de alimentación en la toma de la fuente de alimentación.
3. Conecte el otro extremo de este cable a la toma eléctrica de la pared.



## Uso del sistema

El sistema de música digital SoundDock® está listo para funcionar en cuanto lo conecte. Configure su iPod/iPhone para que reproduzca lo que usted desee e insértelo en la base en la parte frontal del sistema.

- Deberá oír la música inmediatamente. Si no es así, consulte “Resolución de problemas” en la página 6.
- Los botones + y - a los lados de la base (arriba) permiten ajustar el volumen del sistema.



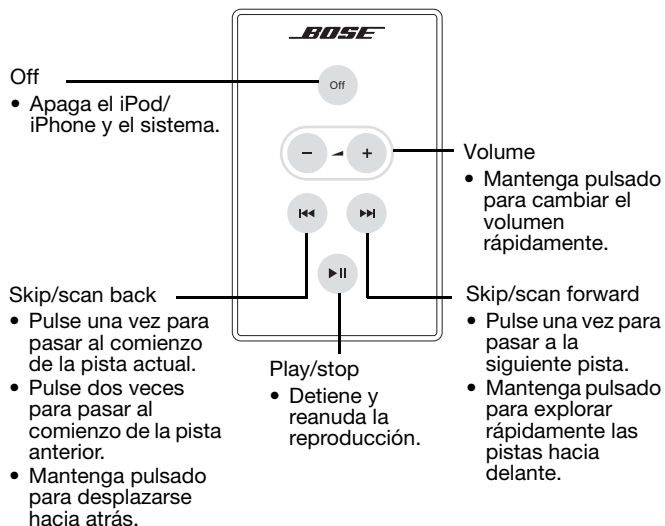
- El iPod/iPhone se recargará (hasta alcanzar la carga máxima) cada vez que lo acople al sistema.

**Nota:** Cuando el iPod/iPhone está acoplado al sistema, sus controles de navegación funcionan perfectamente.

**SISTEMA DE MÚSICA DIGITAL SOUNDdock**

## Uso del mando a distancia

Pulse cualquier botón (salvo Off) para encender el sistema SoundDock.



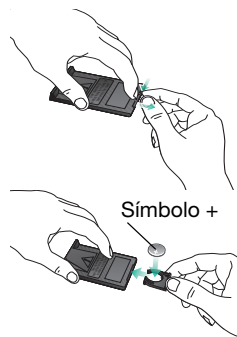
## Mantenimiento del sistema

El único mantenimiento necesario es cambiar la pila del mando a distancia cuando corresponda. También puede limpiar el sistema.

### Cambiar la pila del mando a distancia

Cambie la pila cuando el mando a distancia deje de funcionar o cuando parezca que tiene un menor alcance.

1. Sujete el mando a distancia boca abajo y presione sobre el retén del botón para abrir el compartimento de pilas.
2. Extraiga la batería usada e inserte la nueva con el lado plano hacia arriba y el símbolo + a la vista.
3. Deslice el compartimento de pilas hasta que quede correctamente ajustado.



### ADVERTENCIAS:

- Mantenga la pila del control remoto fuera del alcance de los niños. Si no se manipula correctamente, puede provocar un incendio o una combustión química. No se debe recargar, desmontar, calentar por encima de los 100° C (212°F) ni incinerar.
- Deseche cuanto antes las pilas usadas. Sustituya únicamente por pilas del tipo y del modelo correctos.
- Existe riesgo de explosión si no se reemplaza la pila correctamente. Cámbiela únicamente por pilas de litio de 3 voltios Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba, Sanyo, CR2032 o DL2032.

### Limpieza del sistema

Limpie el sistema con una bayeta suave y seca. También puede aspirar con cuidado la rejilla.

- No use disolventes ni productos químicos o aerosoles.
- Procure que no se derrame ningún líquido ni que caigan objetos en las aberturas.

## Resolución de problemas

| Problema                                            | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El iPod/iPhone no se acopla correctamente           | <ul style="list-style-type: none"><li>• Retire el iPod/iPhone de la base y compruebe si hay obstrucciones en los conectores de la base o del iPod/iPhone. A continuación, vuelva a acoplarlo a la base.</li><li>• Retire el iPod/iPhone de la base, espere cinco segundos y vuelva a acoplarlo firmemente. Es posible que tenga que repetir esta operación varias veces.</li><li>• Asegúrese de que la pieza de ajuste suministrada por Apple con su iPod/iPhone está correctamente colocada en la base. Si no dispone de esta pieza de ajuste, póngase en contacto con Apple para solicitar una de sustitución.</li></ul> |
| No hay sonido                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Suba el volumen del sistema.</li><li>• Compruebe que el iPod/iPhone está firmemente acoplado a la base.</li><li>• Compruebe que el sistema está conectado, el iPod/iPhone está encendido y ha seleccionado una pista de música que se está reproduciendo.</li><li>• Pulse el botón Play/Pause en el mando a distancia.</li><li>• Asegúrese de que el iPod/iPhone ejecuta software compatible.</li></ul>                                                                                                                                                                            |
| No se oye nada y el iPod/iPhone no se está cargando | <ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el cable de alimentación está firmemente conectado en una toma de corriente que funcione y que el símbolo del conector pequeño coincide con el de la parte posterior del sistema SoundDock®. Consulte “Conexión” en la página 3.</li><li>• Compruebe que su modelo de iPod/iPhone es compatible (consulte la página 9).</li><li>• Compruebe que el iPod/iPhone está firmemente acoplado a la base.</li></ul>                                                                                                                                                      |

| Problema                                                                                                                                                                                                                    | Solución                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No se oye nada después de acoplar o desacoplar el iPod/iPhone                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire el iPod/iPhone de la base, espere cinco segundos y vuelva a acoplarlo.</li> <li>• Desenchufe el cable de alimentación durante un minuto y vuelva a enchufarlo. De este modo se reiniciará el sistema.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>El iPod/iPhone no responde a los botones siguientes del mando a distancia del SoundDock®:</p> <div data-bbox="185 429 375 469">  </div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire el iPod/iPhone de la base, espere un poco y vuelva a acoplarlo. Es posible que tenga que repetir esta operación varias veces.</li> <li>• Pruebe el mando a distancia desde otro lugar. Si funciona desde allí, el problema puede deberse a una iluminación intensa o a otras condiciones ambientales.</li> <li>• Asegúrese de que nada bloquea la trayectoria de la señal de infrarrojos (IR) entre el mando a distancia y el sistema SoundDock. Limpie la pequeña lente del extremo frontal del mando a distancia.</li> <li>• Compruebe que el polo positivo (+) de la pila está orientado hacia arriba, como se muestra en la “Cambiar la pila del mando a distancia” en la página 5.</li> <li>• Reemplace la pila del control remoto.</li> <li>• Asegúrese de que el iPod/iPhone ejecuta software compatible.</li> <li>• Compruebe que su modelo de iPod/iPhone es compatible (consulte la página 9).</li> </ul> |
| El sistema SoundDock no responde a las órdenes del mando a distancia ni a los botones + y - de la parte frontal del sistema                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desenchufe el cable de alimentación durante un minuto y vuelva a enchufarlo. De este modo se reiniciará el sistema.</li> <li>• Retire el iPod/iPhone de la base, espere un poco y vuelva a acoplarlo. Es posible que tenga que repetir esta operación varias veces.</li> <li>• Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Bose®.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## SISTEMA DE MÚSICA DIGITAL SOUNDDOCK

---

### Garantía

---

El sistema de música digital Bose® SoundDock está cubierto por una garantía limitada. Los detalles sobre la garantía se encuentran en la tarjeta de registro del producto que se incluye en el embalaje. Consulte en la tarjeta las instrucciones para registrarse. En caso de no hacerlo, la garantía limitada no se vería afectada.

Qué debe hacer para obtener servicio de garantía limitada:

1. Devuelva el producto, acompañado del comprobante de compra de un distribuidor autorizado de Bose, utilizando el procedimiento siguiente:
2. Póngase en contacto con las oficinas de Bose en su país/región (visite **Global.Bose.com/register** si necesita información de contacto de Bose) para obtener instrucciones específicas sobre devolución y transporte;
3. Etiquete y envíe el producto, con franqueo pagado, a la dirección que le suministren las oficinas de Bose en su país. Consigne visiblemente en el exterior de la caja el número de autorización de devolución. Se rechazarán las cajas que no tengan el debido número de autorización de devolución.

### Atención al cliente

---

Si tiene alguna duda acerca del sistema SoundDock, póngase en contacto con su distribuidor local de Bose®. Para ponerse en contacto con Bose directamente, consulte la lista de direcciones incluida con el sistema.

### Información técnica

---

#### Tensión

100-240 V ~ 50-60 Hz, 1,5 A - 0,8 A, 64-77 VA

#### Tamaño y peso del sistema

16,89 x 30,26 x 16,47 cm (6,65 x 11,91 x 6,48 pulgadas)  
(alto x ancho x fondo)  
2,1 kg (4,56 libras)

**Fabricado para:**

- iPod touch (1ª, 2ª, 3ª y 4ª generaciones)
- iPod nano (1ª, 2ª, 3ª, 4ª, 5ª y 6ª generaciones)
- iPod classic
- iPod con vídeo
- iPod con pantalla en color
- iPod con rueda de clic
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

SoundDock y el diseño del sistema SoundDock son marcas comerciales de Bose Corporation registradas en Estados Unidos y otros países.

Apple, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en Estados Unidos y otros países.

“Made for iPod” y “Made for iPhone” significan que el accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente con iPod o iPhone, respectivamente, y que el desarrollador certifica que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del uso de este dispositivo ni de que cumpla las normas de seguridad y regulatorias. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

## Veuillez lire cette notice d'utilisation

Prenez le temps de lire attentivement les instructions de cette notice d'utilisation. Elles vous seront précieuses pour installer et utiliser correctement votre système et vous aideront à tirer le meilleur parti de sa technologie. Conservez cette notice d'utilisation pour référence ultérieure.

**AVERTISSEMENT :** Pour limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

**AVERTISSEMENT :** Protéger l'appareil de tout risque de ruissellement ou d'éclaboussure. Ne pas placer d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil. Comme avec tout appareil électronique, veiller à ne pas renverser de liquides sur aucune partie de l'appareil. Les liquides peuvent provoquer des pannes et/ou un risque d'incendie.

|                                                                                                                                                                  |                                                           |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                 | <b>CAUTION</b><br>RISK OF ELECTRICAL SHOCK<br>DO NOT OPEN |  |
| CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,<br>DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).<br>NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.<br>REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL. |                                                           |                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                        |                                                           |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                       | <b>AVIS</b><br>RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE<br>NE PAS OUVRIR |  |
| ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE<br>ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU<br>L'ARRIÈRE), IL NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR AUCUNE<br>PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'USAGER.<br>S'ADRESSER À UN RÉPARATEUR COMPÉTENT. |                                                           |                                                                                   |

 Le symbole représentant un éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension électrique dangereuse non isolée à l'intérieur de l'appareil. Cette tension est d'un niveau suffisamment élevé pour représenter un risque d'électrocution.

 Le symbole représentant un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien de l'appareil dans cette notice d'utilisation.

## AVERTISSEMENTS

- Conservez la pile de la télécommande hors de portée des enfants. En cas de manipulation inappropriée, elle risque de provoquer un incendie ou des brûlures chimiques. Ne la rechargez pas, ne la démontez pas, ne la portez pas à une température supérieure à 100 °C et ne l'incinérerez pas. Pour jeter les piles usagées, respectez la réglementation locale. Remplacez la pile uniquement par une pile du même type, portant la même référence.
- La pile risque d'exploser si elle est remplacée par une pile inappropriée. Utilisez uniquement une pile au lithium de 3 volts Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba ou Sanyo, de type CR2032 ou DL2032.
- N'apportez aucune modification au système ou aux accessoires. Toute modification non autorisée peut compromettre votre sécurité, le respect des réglementations et les performances.
- Ne jamais placer d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

**REMARQUE :** L'étiquette d'identification du produit est située au-dessous de l'appareil.

**REMARQUE :** Ce produit doit être utilisé à l'intérieur. Il n'a pas été conçu ni testé pour une utilisation en extérieur, dans des véhicules ou sur des bateaux.

**REMARQUE :** Utilisez exclusivement le cordon fourni avec ce produit.

**REMARQUE :** Lorsque la fiche d'alimentation ou la prise multiple est utilisée comme dispositif de débranchement de l'appareil, elle doit rester facilement accessible.

 Veuillez à vous débarrasser de vos piles usagées conformément aux réglementations locales. Ne l'incinérerez pas.



**CE** Ce produit est conforme à toutes les directives de la Communauté Européenne qui s'y appliquent. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

## INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

1. **Veillez lire ces instructions** avant d'utiliser le produit. Elles sont valables pour tous les composants.
2. **Conservez-les** pour toute référence ultérieure.
3. **Respectez tous les avertissements**, qu'ils soient donnés sur le produit lui-même ou dans la notice d'utilisation.
4. **Suivez toutes les instructions.**
5. **N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou d'une source d'humidité**, telle qu'une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, une piscine, dans un sous-sol humide ou tout autre emplacement humide.
6. **Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage**, comme indiqué par Bose Corporation. Débranchez ce produit de la prise électrique murale avant de le nettoyer.
7. **Ne bloquez jamais les orifices d'aération. Suivez les instructions du fabricant pour l'installation** – Pour garantir un fonctionnement fiable du produit et protéger celui-ci contre tout risque de surchauffe, installez-le à un emplacement et dans une position permettant d'assurer une ventilation correcte. Par exemple, ne placez pas le produit sur un lit, un canapé ou toute autre surface semblable qui risquerait d'obstruer les ouvertures. Ne le placez pas sur un support fermé, tel qu'une bibliothèque ou une armoire qui empêche une libre circulation de l'air à travers les ouvertures.
8. **N'installez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment les amplificateurs) produisant de la chaleur.**
9. **Protégez le cordon d'alimentation contre les risques de piétinement ou de pincement, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et des branchements à l'appareil.**
10. **Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.**
11. **Débranchez cet appareil pendant les orages ou au cours des longues périodes de non utilisation** afin d'éviter de l'endommager.
12. **Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit (endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, renversement d'un liquide ou de tout objet sur l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement, chute de l'appareil, etc.).** N'essayez pas de réparer ce produit vous-même. L'ouverture ou la dépose d'un couvercle risque de vous exposer à des tensions électriques ou autres dangers. Veuillez

contacter Bose pour connaître les coordonnées du centre de réparation agréé le plus proche.

13. **Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne surchargez pas les prises murales, les rallonges ou les prises multiples.**
14. **Ne laissez jamais d'eau ou d'objets pénétrer à l'intérieur du produit:** des éléments sous tension pourraient être touchés ou il pourrait se produire un court-circuit susceptible d'entraîner un incendie ou une électrocution.
15. **Consultez les marquages de sécurité sous le boîtier du produit.**
16. **Utilisez des sources d'alimentation appropriées** – Branchez le produit sur une source d'alimentation appropriée, comme indiqué dans les instructions relatives au fonctionnement ou signalé sur le produit.

## Informations sur les produits générateurs de bruit électrique

Ce matériel a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à fréquence radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si ce matériel perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant le matériel), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception de l'appareil qui est victime d'interférences.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez le matériel à une prise située sur un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour assistance.

Toute modification non autorisée expressément par Bose Corporation est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à mettre en œuvre celui-ci.

Ce produit est conforme aux spécifications de la réglementation ICES-003 classe B du Canada.

## SYSTÈME MUSICAL NUMÉRIQUE SoundDock

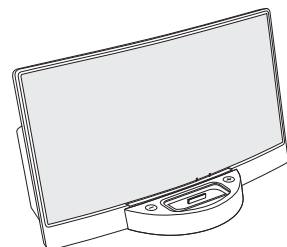
### Nous vous remercions pour votre acquisition

Merci d'avoir choisi le système musical numérique SoundDock® de Bose.

Spécialement conçu pour être utilisé avec votre iPod ou iPhone, ce système produit un son de la plus haute qualité, propice à une écoute musicale encore plus exceptionnelle. Ne soyez donc pas surpris s'il captive un public spontanément attiré par ce son.

### Déballage et mise en service

Vérifiez que tous les composants représentés ici se trouvent dans l'emballage. Conservez l'emballage pour toute utilisation ultérieure. Il représente le meilleur moyen de protéger votre système pour le transporter en cas de déménagement.



□ Système musical numérique SoundDock



□ Télécommande



□ Boîtier d'alimentation



□ Cordon d'alimentation



□ Adaptateur pour station d'accueil

Vous pouvez utiliser l'insert installé d'origine ou l'adaptateur pour station d'accueil fourni avec l'appareil, ce qui permet de faire fonctionner votre insert Apple® avec votre système musical numérique SoundDock®.

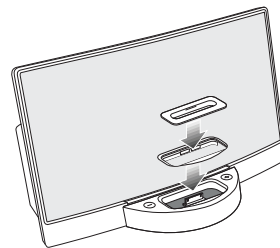
### Pour extraire l'insert de la station d'accueil

Placez les pouces à l'avant du berceau d'accueil (près du logo Bose®), et les index à l'intérieur. Pincez pour soulever l'arrière de l'insert.

### Utilisation de l'adaptateur

Pour utiliser l'adaptateur pour station d'accueil avec un insert Apple :

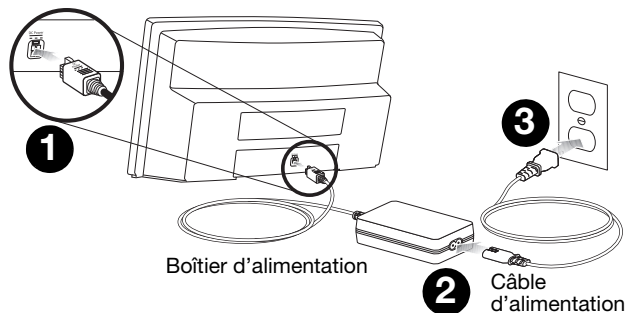
1. Insérez l'adaptateur dans la station d'accueil.
2. Placez l'insert fourni avec votre iPod ou iPhone dans la station d'accueil.



## Connexion au secteur

Après avoir installé l'insert adéquat, vous pouvez brancher votre système.

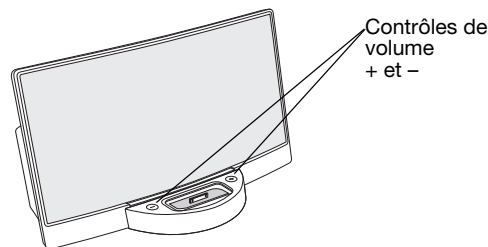
1. Insérez le connecteur dans sa fiche à l'arrière du système.
2. Insérez la petite extrémité du câble d'alimentation dans le jack du boîtier.
3. Branchez l'autre extrémité de ce câble à une prise électrique.



## Utilisation du système

Votre chaîne musicale numérique SoundDock® est prête à fonctionner dès son branchement. Il suffit de sélectionner une lecture sur l' iPod/iPhone et d'insérer celui-ci dans sa station d'accueil en face avant du système.

- Vous entendez la musique immédiatement. Si ce n'est pas le cas, reportez-vous à la section « Dépannage » à la page 6.
- Les boutons + et de part et d'autre de la station d'accueil (ci-dessus) permettent de régler le volume.



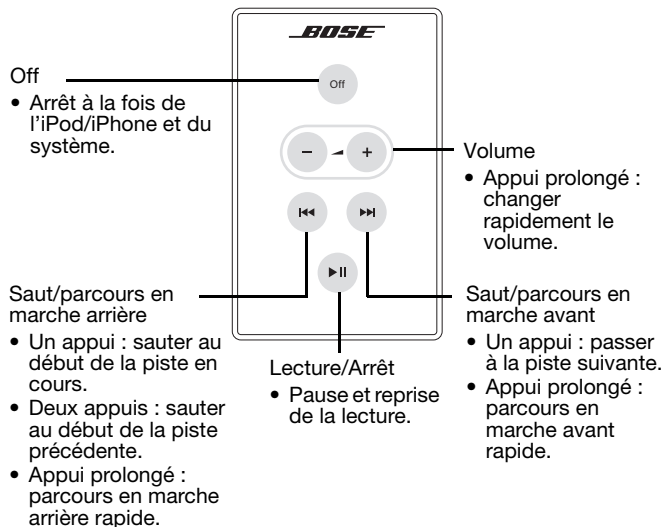
- Lorsque l'iPod/iPhone est inséré dans le système, il se recharge (jusqu'à la pleine charge).

**Remarque :** Les commandes de navigation de l'iPod/iPhone sont intégralement fonctionnelles lorsque l'appareil est inséré dans le système.

## SYSTÈME MUSICAL NUMÉRIQUE SOUNDdock

## Utilisation de la télécommande

Appuyez sur l'une des touches (à l'exception de la touche Off) pour mettre votre système SoundDock sous tension.



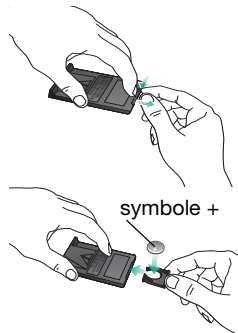
## Entretien du système

La seule opération de maintenance régulière requise pour la télécommande consiste à changer la pile si nécessaire. Vous pouvez aussi nettoyer le système le cas échéant.

### Remplacement de la pile de la télécommande

Si la télécommande cesse de fonctionner ou si sa portée semble avoir diminué, il est temps de remplacer la pile.

1. Maintenez la télécommande face vers le bas et pressez sur le bouton de déverrouillage pour ouvrir le compartiment de la pile.
2. Extrayez l'ancienne pile, et installez la nouvelle avec le symbole + vers le haut.
3. Faites coulisser le couvercle du compartiment pour le verrouiller en place.



### AVERTISSEMENTS :

- Conservez la pile de la télécommande hors de portée des enfants. En cas de manipulation inappropriée, elle risque de provoquer un incendie ou des brûlures chimiques. Ne la rechargez pas, ne la démontez pas, ne la portez pas à une température supérieure à 100 °C et ne l'incinériez pas.
- Pour jeter les piles usagées, respectez la réglementation locale. Remplacez la pile uniquement par une pile du même type, portant la même référence.
- La pile risque d'exploser si elle est remplacée par une pile inappropriée. Utilisez uniquement une pile au lithium de 3 volts Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba ou Sanyo, de type CR2032 ou DL2032.

### Nettoyage du système

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez également utiliser un aspirateur de faible puissance pour nettoyer les grilles.

- N'utilisez pas de solvants, de produits chimiques ou d'aérosols.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ou objet ne pénètre dans les ouvertures.

## SYSTÈME MUSICAL NUMÉRIQUE SOUNDdock

## Dépannage

| Problème                                                                 | Mesure corrective                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Votre iPod/iPhone ne s'insère pas correctement dans la station d'accueil | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez l'iPod/iPhone de la station d'accueil et vérifiez qu'il n'y a pas d'obstructions sur les connecteurs de celle-ci et sur l'iPod/iPhone. Remettez ensuite ce dernier en place.</li> <li>• Retirez votre iPod/iPhone de la station d'accueil, attendez cinq secondes et remettez-le en place. Il peut être nécessaire d'effectuer cette opération plusieurs fois.</li> <li>• Vérifiez que l'insert fourni par Apple avec votre iPod/iPhone est positionné correctement dans la station d'accueil. Si vous ne possédez pas cet insert, contactez Apple pour obtenir un insert de remplacement.</li> </ul> |
| Aucun son n'est émis.                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Augmentez le volume du système.</li> <li>• Vérifiez que votre iPod/iPhone est fermement inséré dans la station d'accueil.</li> <li>• Vérifiez que le système est branché, que votre iPod/iPhone est sous tension, et qu'un enregistrement est en cours de lecture.</li> <li>• Appuyez sur la touche de lecture/pause de la télécommande.</li> <li>• Vérifiez que le logiciel de votre iPod/iPhone est à jour.</li> </ul>                                                                                                                                                                                      |
| Aucun son n'est émis et votre iPod/iPhone ne se recharge pas             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'alimentation est correctement branchée à une prise électrique sous tension, et que le symbole du petit connecteur correspond à celui qui figure au dos du système SoundDock®. Reportez-vous à la section « Connexion au secteur » à la page 3.</li> <li>• Vérifiez que votre iPod/iPhone est un modèle compatible (voir page 9).</li> <li>• Vérifiez que votre iPod/iPhone est fermement inséré dans la station d'accueil.</li> </ul>                                                                                                                                                          |

| Problème                                                                                                                                                                                                                 | Mesure corrective                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Aucun son après une insertion ou une extraction rapides de l'iPod/iPhone</p>                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez votre iPod/iPhone de la station d'accueil, attendez cinq secondes et remettez-le en place.</li> <li>• Débranchez le câble secteur pendant une minute, puis rebranchez-le. Cette opération réinitialise le système.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>L'iPod/iPhone ne réagit pas aux touches de la télécommande du SoundDock® représentés :</p> <div data-bbox="185 429 380 469">  </div> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez votre iPod/iPhone de la station d'accueil, attendez quelques instants et remettez-le en place. Il peut être nécessaire d'effectuer cette opération plusieurs fois.</li> <li>• Essayez d'utiliser la télécommande à partir d'un autre emplacement. Si elle fonctionne, il est possible qu'un éclairage ambiant trop fort ou une autre condition d'environnement soit la cause du problème.</li> <li>• Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles au faisceau infrarouge entre la télécommande et le SoundDock. Nettoyez la petite lentille à l'avant de la télécommande.</li> <li>• Vérifiez le positionnement de la pile : la face + doit être orientée comme sur l'illustration « Remplacement de la pile de la télécommande » à la page 5.</li> <li>• Remplacez la pile de la télécommande.</li> <li>• Vérifiez que le logiciel de votre iPod/iPhone est à jour.</li> <li>• Vérifiez que votre iPod/iPhone est un modèle compatible (voir page 9).</li> </ul> |
| <p>Le système SoundDock ne réagit pas aux touches de la télécommande ou aux boutons de volume + et - à l'avant du système</p>                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Débranchez le câble secteur pendant une minute, puis rebranchez-le. Cette opération réinitialise le système.</li> <li>• Retirez votre iPod/iPhone de la station d'accueil, attendez quelques instants et remettez-le en place. Il peut être nécessaire d'effectuer cette opération plusieurs fois.</li> <li>• Contactez le service client de Bose® pour obtenir de l'aide.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## SYSTÈME MUSICAL NUMÉRIQUE SOUNDDOCK

## Garantie

---

Votre système musical numérique Bose® SoundDock est couvert par une garantie limitée. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre système. Consultez la carte pour toutes instructions sur l'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

Obligations de votre part pour bénéficier du service de garantie limitée :

1. Renvoyer le produit avec la preuve de son achat auprès d'un revendeur Bose agréé, en procédant comme ci-dessous :
2. Contactez la filiale Bose de votre pays ou zone géographique (consultez la page **Global.Bose.com/register** pour trouver cette information) afin d'obtenir les instructions nécessaires pour l'expédition ;
3. Procédez à l'étiquetage et à l'expédition, en port payé, à l'adresse fournie par la société Bose de votre pays, et indiquez clairement sur l'emballage extérieur tout numéro d'autorisation de retour. Les colis ne portant pas de numéro d'autorisation de retour, si ce dernier a été communiqué, seront refusés.

## Service client

---

Pour toutes questions sur le système musical numérique SoundDock, contactez votre revendeur Bose® local. Vous pouvez également contacter Bose directement (voir la liste des adresses figurant dans le carton d'emballage).

## Informations techniques

---

### Puissance nominale

100-240V~ 50-60Hz, 1,5A-0,8A, 64-77VA

### Taille et poids

16,89 cm x 30,26 cm x 16,47 cm)

2,1 kg

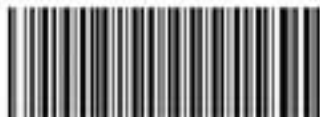
**Conçu pour :**

- iPod touch (1e, 2e, 3e et 4e générations)
- iPod nano (1e, 2e, 3e, 4e, 5e et 6e générations)
- iPod classic
- iPod avec vidéo
- iPod avec affichage couleur
- iPod avec Click Wheel
- iPod mini
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

SoundDock et le design du système SoundDock sont des marques déposées de Bose Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

Apple, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., et des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les expressions « Conçu pour l'iPod » et « Conçu pour l'iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté respectivement à un iPod ou à un iPhone et que son fabricant certifie la conformité avec les standards de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes de sécurité. Prière de noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou iPhone peut avoir un effet adverse sur ses fonctions de liaison sans fil.



331542-0010



***BOSE***<sup>®</sup>  
*Better sound through research*<sup>®</sup>

©2010 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM331542 Rev.00